

THINK COMPACT EDGE EASY

— ProWoodTech —



# K60PM

Automatic edge bander with hot melt (EVA) or polyurethanic (PUR) glue pot upon request. Chain panel feeding and pre-milling

Canteadora automática con calderín de cola termofusible (EVA) o de poliuretano (PUR a petición), arrastre del panel por cadena y tupis de entrada

Orladora automática com depósito de cola termofusível (EVA) ou de poliuretano (PUR a pedido). Avanço do painel com corrente e tupias de entrada



Site



K60PM



YouTube

# K60PM

Automatic edge bander with hot melt (EVA) or polyurethane (PUR) glue pot upon request. Chain panel feeding and pre-milling

Canteadora automática con calderín de cola termofusible (EVA) o de poliuretano (PUR a petición), arrastre del panel por cadena y tupis de entrada

Orladora automática com depósito de cola termofusível (EVA) ou de poliuretano (PUR a pedido). Avanço do painel com corrente e tupias de entrada



ProWoodTech

- Maximum finishing quality
  - ✓ Chain feeding system
  - ✓ Pre-milling
  - ✓ Gluing with polyurethane glue (Opt.)
  - ✓ Automatic strips storage
  - ✓ 3 free spaces for finishing units
- High performance
  - ✓ 11 m/min feed speed
  - ✓ 60 mm panel height
  - ✓ 3 mm edge coils
  - ✓ 10 mm solid wood strips
- Minimum space occupied
  - ✓ 3,730 m
- Easy to use
  - ✓ Easy and intuitive use of machine
  - ✓ Flush trimmers with multiprofile tool (thin-R1-R2- strips)

- Máxima calidad de acabado
  - ✓ Avance por cadena
  - ✓ Tupís de entrada
  - ✓ Encolado con cola poliuretánica (opc)
  - ✓ Almacén automático de listones
  - ✓ 3 espacios libres para grupos de acabado

- Altas prestaciones
  - ✓ 11 m/min velocidad de avance
  - ✓ 60 mm altura panel
  - ✓ 3 mm canto en rollo
  - ✓ 10 mm listón de madera maciza

- Tamaño reducido
  - ✓ 3,730 m

- Facilidad de uso
  - ✓ Control simple e intuitivo
  - ✓ Perfiladores con herramienta multiperfil (delgado-radio- listón)

- Acabamento de alta qualidade
  - ✓ Avanço com corrente
  - ✓ Tupias de entrada
  - ✓ Colagem com cola de poliuretano (opt)
  - ✓ Armazém automático de ripas de madeira
  - ✓ 3 espaços livres para grupos de acabamento

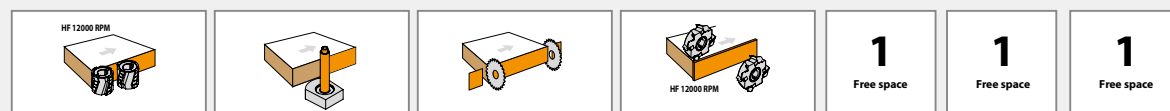
- Alta performance
  - ✓ Velocidade de alimentação de 11 m/min
  - ✓ 60 mm de altura do painel
  - ✓ 3 mm espessura da borda em rolo
  - ✓ 10 mm espessura da ripa de madeira

- Tamanho reduzido
  - ✓ 3,730 m

- Fácil de usar
  - ✓ Controle simple e intuitivo
  - ✓ Perfiladores com ferramenta multi-perfil (fino-rádio-ripa)

THINK COMPACT EDGE EASY

K60PM





# K60PM



ProWoodTech

Optional



- **Edge loading surface, with automatic feeding**  
Strips storage up to 150 mm capacity  
Strip feeding with needle bearing roller  
10 mm max strip height
- **Superficie de alimentación automática del canto**  
Almacén de listones con capacidad hasta 150 mm  
Avance listón mediante rodillo con alfileres  
Espesor max del liston 10 mm
- **Mesa de carregamento de borda, com alimentação automática**  
Depósito de ripas com 150 mm de capacidade  
Avanço das ripas com rolo de agulha  
Espessura máxima da ripa 10 mm



- Automatic glue drainage cycle. Equipped with a drip tank of the glue discharged during the drain cycle
- Upon request an additional interchangeable glue pot is available.
- Processing both with **PUR** and **EVA** glue
- With PUR glue it is possible to stop machine (up to 4 days) without having to effect any cleaning procedure.
- Automatic cleaning of glue spreader roller
- Glue roller with integrated heating uniform and constant glue temperature
- Granule manual loading (glue pot 0,5 Kg)

PUR

- Ciclo automático de descarga de cola. Un tanque está incluido para la descarga de la cola durante este ciclo
- Bajo solicitud también está disponible un calderín de cola adicional para cambiar
- Permite trabajar tanto con cola **PUR** como **EVA**
- Con cola PUR es posible detener la máquina durante más días (hasta 4) sin realizar ninguna operación de limpieza
- Ciclo de limpieza automático del rodillo de aplicación de la cola
- Rodillo de aplicación de cola con calentamiento integrado -> temperatura cola uniforme y constante
- Carga manual en gránulos (capacidad calderín 0,5 kg)

- Ciclo de drenagem automático, incluindo um pequeno reservatório para o esvaziamento da cola durante este ciclo
- Intercambialidade: também está disponível a pedido um depósito de cola intercambiável adicional
- Possibilidade de trabalhar com cola PUR e EVA
- Com a cola PUR é possível parar a máquina por vários dias (até 4) sem ter que realizar nenhuma operação de limpeza
- Ciclo de limpeza automático do rolo
- Rolo de cola com aquecimento integrado -> temperatura de cola uniforme e constante
- Carregamento manual em grânulos (capacidade do depósito 0,5 kg)

THINK COMPACT EDGE EASY

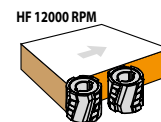




- **Logic functioning controlled by PLC and encoder**  
Full control of machine  
Electronic glue temperature control  
Automatic Stand-by temperature
- **Funcionamiento lógico controlado por el PLC ed encoder**  
Control completo de la máquina  
Control electrónico del calentamiento de la cola Stand-by automático de la temperatura
- **Funcionamento lógico controlado por PLC ed encoder**  
Controlo completo da máquina  
Controlo electrónico de temperatura da cola  
Stand-by automático da temperatura



- **Pre-milling**  
Two opposite rotating DIAMOND cutterblocks  $\varnothing$  60 mm H 64 mm  
Working cycle controlled by PLC  
Milling adjustment from 0 to 2 mm with numerical indicator  
Motors 200 Hz - 12.000 RPM - 1,1 KW (each)
- **Tupis de entrada**  
Dos fresas con DIAMANTE a rotación opuesta  
 $\varnothing$  60 mm H 64 mm  
Ciclo de trabajo controlado por PLC  
Pre-fresado regulable de 0 hasta 2 mm con indicador numerico  
Motores HF 200 Hz - 12.000 T/I' - 1,1 KW (cadauno)
- **Tupias de entrada**  
Duas fresas de diamante com rotação oposta de  $\varnothing$  60 mm H 64 mm  
Ciclo de trabalho controlado por PLC  
Pré-fresagem regulável de 0 a 2 mm com manómetro numérico  
Motores HF 200 Hz - 12.000 T/I' - 1,1 KW (cada)



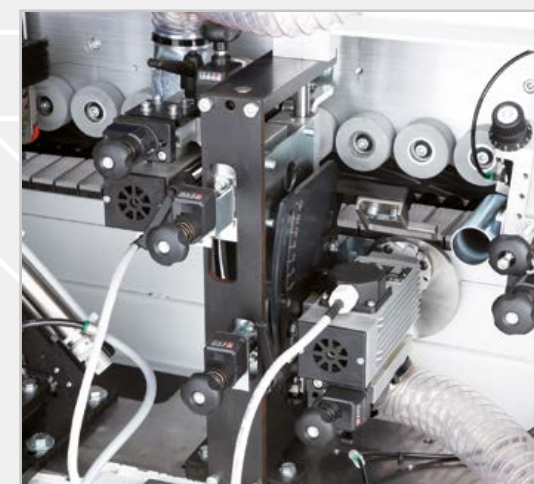
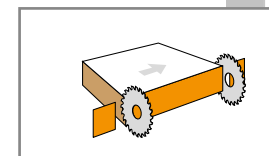
- **Glue pot**  
Automatic Stand-by temperature  
Glue pot capacity 2 Kg.  
Teflon coated  
Nr. 7 cartridges 3050 W
- **Calderin de cola**  
Stand-by automatico de la temperatura  
Capacidad calderin 2 Kg.  
Calderin teflonado  
Nr. 7 cartuchos 3050 W
- **Deposito de Cola**  
Stand-by automatico da temperatura  
Capacidade do deposito 2 Kg.  
Deposito revestido teflon  
Nr. 7 cartuchos 3050 W



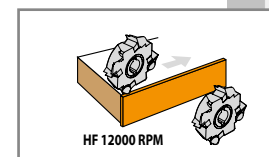
- **Pressure rollers**  
The system "reads" the thickness of the edge, impossible to mistake  
Adjustment with numerical indicators  
Independent pressure adjustment  
1st motorized aluminum pressure roller -  $\varnothing$  110 mm
- **Rodillos de presión**  
El sistema "lee" el espesor del canto, imposible salir mal!  
Regulación con indicadores numericos  
Regulación independiente de la presión  
1° rodillo motorizado  $\varnothing$  110 mm
- **Rolos de Pressão**  
O sistema "lê" a espessura da orla, impossível dar errado!  
Regulação com indicadores numericos  
Regulação independente de pressão  
1° rolo motorizado  $\varnothing$  110 mm



- **Trimming cut-off**  
End trims front and rear excess edge  
Working cycle controlled by PLC  
HF motor 200 Hz  
Dust extraction included
- **Retestador automático**  
Retesta el exceso de canto adelante y detras  
Ciclo de trabajo controlado por PLC  
Motor HF 200 Hz  
Aspiracion incluida
- **Retestador automatico**  
Retesta o excesso da orla da frente e de trás  
Ciclo de trabalho controlado por PLC  
Motor HF 200 Hz  
Aspiração incluida



- **Flush trimmers**  
HF motors tiltable up to 25°  
numerical indicators for adjustments  
Copying discs  
Combined Widia cutters bevelled/radius
- **Perfiladores**  
Motores HF inclinación hasta 25°  
Indicadores numéricos para regulaciones  
Copiadores a discos  
Fresas en Widia combinadas radio/bisel
- **Perfiladores**  
Motores HF inclinação até 25°  
Manómetros numericos para regulação  
Copiadores com discos  
Fresas Widia combinadas com radio/bisel



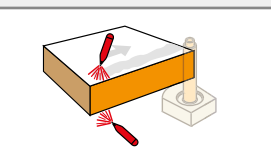


Optional

# K60PM

Optional

## Anti-adherence / release agent spraying unit Grupo Pulverizador antiadherente - Sistema de Spray de agente antiaderente



### INSTANT PERFECT CLEANING LIMPIEZA PERFECTA LIMPEZA PERFEITA

- Spray function controlled by PLC
- 2 sprayers (lower and upper) and liquid tank
- Función espray gestionado por control electrónico
- 2 pulverizadores (inferior y superior) y depósito líquido
- Função de pulverização do controle eletrônico
- 2 pulverizadores (inferior e superior) e tanque de líquido

## Infrared lamp - Lámpara infrarroja - Lâmpada infravermelha

### A TO GUARANTEE THE BEST GLUEING CONDITIONS CON GARANTÍA DE LAS MEJORES CONDICIONES UMA GARANTIA DAS MELHORES CONDIÇÕES

- For panel pre-heating recommended for cold / humid locations

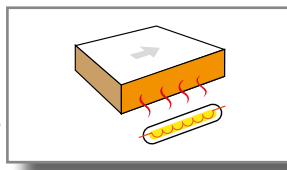
Power 600 W

- Para precalentar el panel Recomendada para ambientes fríos y / o húmedos

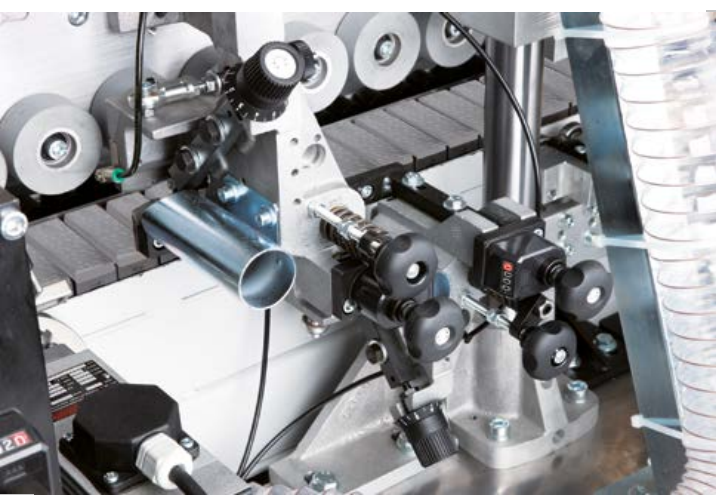
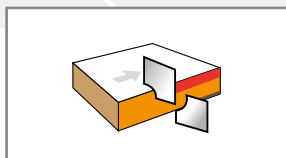
Potencia 600 W

- Para pré-aquecimento do painel Recomendada para ambientes frios e / ou úmidos

Potência 600 W

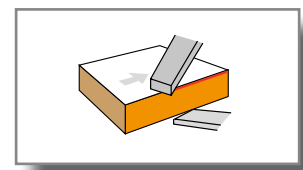


## Edge scraping unit - Rascador de canto - Raspador de orla



- Widia knives, (radius on request) Numerical indicators
- Blowers for removal of shavings. Dust extraction system complete with box to separate and collect scraping shavings.
- Plaquetas Widia (radio bajo pedido) Indicadores numéricos
- Sopladores para descarga de virutas Sistema de aspiración completo con colector de separación y recogida de virutas
- Ferramentas Widia (raio a pedido) Manómetros numéricos
- Sopradores para descarga de aparas Sistema de aspiração completo com recipiente de separação e recolha de aparas

- Adjustable glue removal with Widia knife Copying bearings



- Rascado de cola ajustable con cuchilla en Widia Rodamientos copiadores

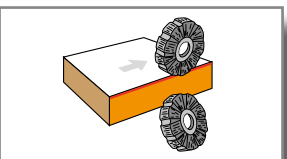
- Remoção de cola ajustável com ferramenta Widia Rolamentos copiadores

## Glue scraping unit - Rascador de cola - Raspador da cola



## Spazzole - Cepillos - Escovas

- Ø 120 mm, 2 independent motors
- Ø 120 mm, 2 motores independientes
- Ø 120 mm, 2 motores independentes



# THINK COMPACT EDGE EASY





### Technical specifications

Panel height min-max	min 10 - max 60 mm
Panel width	min 110 mm
Panel length	min 120 mm
Edge thickness min-max	0,4 - 3 mm (coil) / 0,4 - 10 mm (strips)
Panel feeder speed	11 mt/l'
End trimming motor	200 Hz - 12.000 RPM - 0,27 kW
Flush trimming motors (each)	200 Hz - 12.000 RPM - 0,50 kW
Cutterblocks with combined Widia disposable Knives (radius/bevelled)	Ø 75 mm Z4 - hole Ø 16 mm
Hot melt (EVA) glue pot capacity	approx. 2kg
Polyurethanic (PUR) glue pot capacity opt.	approx. 0,50 kg
Total power installed	approx. 5 KW

We reserve the right to make modifications. The illustrated machines may show some units which are not included in the standard version. For photographic reasons some units are without protections. The use of the machine must be made with all protections installed.

### Características técnicas

Altura panel min-max	min 10 - max 60 mm
Ancho panel	min 110 mm
Longitud panel	min. 120 mm
Espesor del canto min -max	0,4 - 3 mm (rollo) / 0,4 - 10 mm (listones)
Velocidad de avance del panel	11 mt/l'
Motor retestador	200 Hz. - 12.000 RPM - 0,27 KW
Motores perfiladores (cada)	200 Hz. - 12.000 RPM - 0,50 kW
Fresas - cuchillas en Widia combinadas (radio/bisel)	Ø75 mm Z4 - agujero Ø 16 mm
Capacidad calderin de cola termofusibe (EVA)	aprox 2 kg
Capacidad calderin de cola de poliuretano (PUR) opc.	aprox 0,50 kg
Potencia total instalada	aprox 5 KW

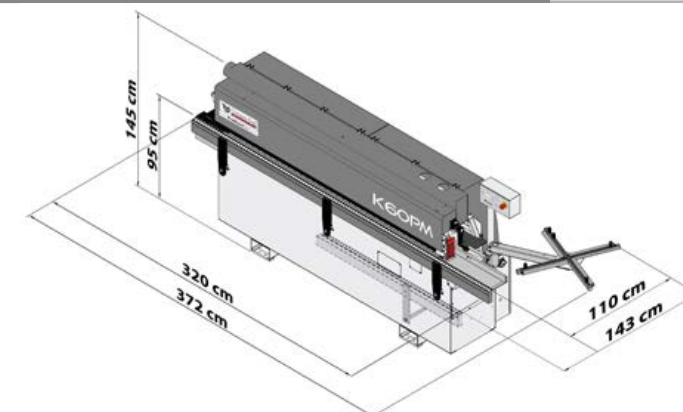
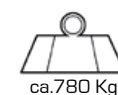
Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones sin previo aviso. La maquina ilustrada puede tener equipos no incluidos en la version standard. Por razones fotograficas algunos grupos son sin protección. El uso de la maquina se entiende con todas las protecciones montadas.

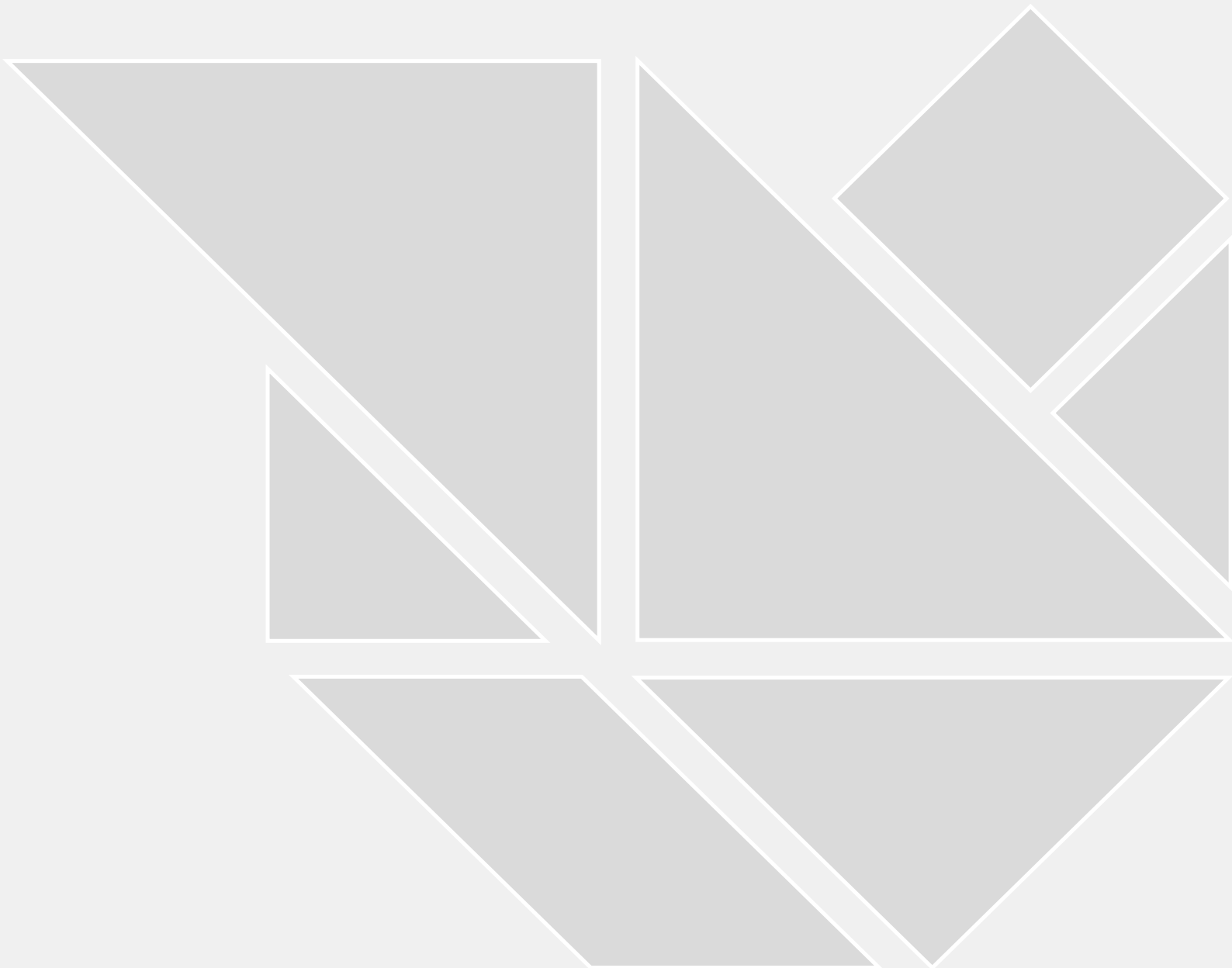
### Características técnicas

Altura painel	min 10 - max 60 mm
Largura painel	min. 110 mm
Comprimento painel	min. 120 mm
Espessura da orla	0,4 - 3 mm (rolo) / 0,4 - 10 mm (ripas)
Velocidade da trasportadore do painel	11 mt/l'
Motor retestador	200 Hz. - 12.000 UPM - 0,27 kW
Motores perfiladores (cad)	200 Hz. - 12.000 RPM - 0,50 kW
Fresas - lâminas em Widia combinadas raio/chafro	Ø 75 mm Z4 - furo Ø 16 mm
Capacidade do deposito de cola hot-melt (EVA)	aprox 2 kg
Capacidade do deposito de cola de poliuretano (PUR) opc.	aprox 0,50 kg
Potência total instalada	aprox 5 KW

Reservamos o direito de fazer modificações sem aviso prévio. A máquina ilustrada pode conter elementos que não estão incluídos na versão standard. Por razões de fotografia alguns grupos são sem protecção. O uso da máquina faz-se com todas as protecções montadas.

### Overall dimensions - Dimensiones - Dimensões





— ProWoodTech —

**Casadei Industria WOOD S.r.l.**  
Via Guardia di Rocca, 14  
47899 Serravalle  
Repubblica di San Marino  
Tel. +378 0549 960011  
Fax +378 0549 955010  
[www.casadei-industria.com](http://www.casadei-industria.com)

**THINK COMPACT EDGE EASY**